

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Bayer Hungária Kft.** (1123 Budapest, Alkotás u. 50.) által képviselt **Bayer CropScience S. A. S.** (16 rue Jean-Marie Leclair, CP 106, 69266 Lyon, Cedex 09, Franciaország) ügyfélnek a **Finale 14 SL gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

## HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Finale 14 SL gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **04.2/8164-1/2011. MGSZH** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja, és a jelen határozat mellékletét képező engedélyokiratot a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki:

I. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

### 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

#### 5.1. Veszélyességi besorolás:

##### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**1730 mg/ttkg**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

**Méhveszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

##### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

**GHS Piktogram**



**Figyelmeztetés: Veszély**

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

<b>H302</b>	Lenyelve ártalmas.
<b>H311</b>	Bőrrel érintkezve mérgező.
<b>H318</b>	Súlyos szemkárosodást okoz.
<b>H360Fd</b>	Károsíthatja a termékenységet. Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.
<b>H373</b>	Isméltető vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket (idegrendszer).

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

<b>P102</b>	Gyermekektől elzárva tartandó.
<b>P270</b>	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
<b>P280</b>	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
<b>P305+P351+P338</b>	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
<b>P308+P313</b>	Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

**5.2. Különleges S-mondatok:**

<b>SP1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!
<b>SPe3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől <b>5 m</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! A nem célnövények védelme érdekében nem mezőgazdasági földterülettől <b>5 m</b> és más mezőgazdasági kultúráktól <b>10 m</b> távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.3. Várakozási idők:**5.3.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* 0 nap5.3.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:*

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
almatermésűek (alma, körte, birs)	14 nap
csonthéjasok (kajszi, őszibarack, cseresznye, meggy, szilva, ringlő)	14 nap
szőlő (bor és csemegeszőlő)	14 nap
mezőgazdaságilag nem művelt területek (utak, útpadkák, ipari létesítmények, üzemanyagtöltő állomások, repülőterek, vasúti pályatestek, elektromos vezetékek, gázvezetékek, kőolajvezetékek)	az előírt növényvédelmi technológia szerinti felhasználás esetén nem szükséges

**5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**5.4.1. *Egyéni védőfelszerelés*5.3.1.1. *Előkészítőknél:* védőkesztyű (MSZ EN 374), védőszemüveg vagy arcvédő5.3.1.2. *Kijuttatóknál:* védőkesztyű (MSZ EN 374), védőruha (4. típus), védőlábbeli, védőszemüveg vagy arcvédő

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. *Elsősegélynyújtás:*

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs**5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületek és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően felhasználható.

II. *Az engedélyokirat 6. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:***6. A növényvédő szer kiserelése, csomagolása:**6.1. *A kiserelés térfogata/tömege:* 200 ml, 1 l, 5 l, 15 l6.2. *A csomagolóanyag anyaga:* HDPE, PE/PA, PE/EVOH

III. Az engedélyokirat 7. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:

### **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

*Tájékoztató adat:* A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 3 év.

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat ellen közigazgatási eljárás keretében további jogorvoslatnak helye nincs. Jogsabálysértésre hivatkozással a határozat bírósági felülvizsgálata kérhető, a határozat közlésétől számított harminc napon belül. A keresetlevelet a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságnak kell címezni, de a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalnál kell benyújtani vagy ajánlott küldeményként postára adni.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyak.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## **INDOKOLÁS**

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2017. szeptember 27.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

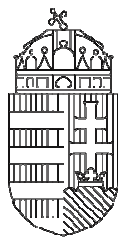
**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Irattár

(256/2017.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ +36 (1) 309 1000

E-mail: [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[portal.nebih.gov.hu](http://portal.nebih.gov.hu)

---

---

## FORGALOMBA HOZATALI és FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 04.2/8164-1/2011. MGSZH
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Finale 14 SL
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2022. február 28.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Bayer CropScience S. A. S.  
16, rue Jean-Marie Leclair, CP 106,  
69266 Lyon, cedex 09, Franciaország
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** Bayer Hungária Kft.  
1123 Budapest, Alkotás u. 50.

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** Bayer CropScience S. A. S.  
16, rue Jean-Marie Leclair, CP 106,  
69266 Lyon, cedex 09, Franciaország
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** gyomirtó szer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** vízzoldható koncentrátum (SL)
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:** Bayer Finale 14 SL Annex III dokumentáció
- 2.4.1. Hatóanyag** ISO név **glufozinát-ammónium**  
CAS szám 77182-82-2  
IUPAC név *ammónium(DL)-homoalanin-4-il(metil)foszfínát*
- tiszta hatóanyag részaránya **150 g/l**  
technikai hatóanyag specifikációja Bayer glufozinát Annex II dokumentáció

### 3. Az előírt minőségi követelmények:

**3.1. Hatóanyag tartalom**

3.1.1. klotianidin (IC/UV) **13,6 ± 0,14 % (m/m)**

**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok: Meg kell feleljen az „SL” formuláció FAO követelményeinek**

Tájékoztató adatok:

Megjelenés: világoskék színű folyadék

pH: 7,3-7,6 (1%-os oldat)

Relatív sűrűség: 1,1 g/cm<sup>3</sup> (20°C)

Kinematikai viszkozitás: 128,25 mm<sup>2</sup>/s (20°C)

Felületi feszültség: 21,6 mN/m (25°C)

#### 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

Kultúra	Károsító	Kijuttatás módja	A kijuttatáshoz szükséges		A kezelés időpontja
			szer (l/ha)	víz (l/ha)	
<b>almatermésűek</b> (alma, körte, birs) 3 évesnél idősebb	magról kelő egy- és kétszikű gyomnövények	Csak sávkezeléssel vagy foltkezeléssel	4,0-5,0	300-400	a gyomnövények 10-20 cm-es fejlettségi állapota
<b>csonthéjasok</b> (kajszi, őszibarack, cseresznye, meggy, szilva, ringlő) 3 évesnél idősebb	magról kelő egy- és kétszikű gyomnövények	Csak sávkezeléssel vagy foltkezeléssel	4,0-5,0	300-400	a gyomnövények 10-20 cm-es fejlettségi állapota
<b>szőlő</b> (bor és csemegeaszőlő) 3 évesnél idősebb	magról kelő egy- és kétszikű gyomnövények	Csak sávkezeléssel vagy foltkezeléssel	4,0-5,0	300-400	a gyomnövények 10-20 cm-es fejlettségi állapota
<b>mezőgazdaságilag nem művelt területek</b> (utak, útpadkák, ipari létesítmények, üzemanyagtöltő állomások, repülőterek, vasúti pályatestek, elektromos vezetékek, gázvezetékek, kőolajvezetékek)	magról kelő egy- és kétszikű gyomnövények	Csak sávkezeléssel vagy foltkezeléssel	4,0-5,0	300-400	a gyomnövények 10-20 cm-es fejlettségi állapota

#### Előírt növényvédelmi technológia:

**Egy vegetációs időszakban a készítmény csak egy alkalommal használható fel!**

**A készítmény csak sávkezelés vagy foltkezelés formájában juttatható ki!**

3 évesnél idősebb **almatermésűekben** (alma, körte, birs), **csonthéjasokban** (kajszi, őszibarack, cseresznye, meggy, szilva, ringlő) és **szőlőben** (bor és csemegeaszőlő) illetve **mezőgazdaságilag nem művelt területeken** (utak, útpadkák, ipari létesítmények, üzemanyagtöltő állomások, repülőterek, vasúti pályatestek, elektromos vezetékek, gázvezetékek, kőolajvezetékek) a permetezést akkor kell elvégezni, amikor a gyomnövények intenzív növekedési szakaszukban (10-20 cm) vannak.

*A kezelés során ügyelni kell arra, hogy a permetlé a kultúrnövény zöld részeire ne kerüljön, mert azokat károsítja, megperzseli!*

A készítmény a zöld növényi részek leperzselésével fejt ki a hatását, talajon keresztüli tartós hatása nincs.

Nehezen irtható, vagy fejlettebb gyomnövények ellen az engedélyokiratban meghatározott magasabb dózisban kell alkalmazni.

Foltkezelés esetén 1,0-1,4 %-os töménységű permetlében kell kijuttatni.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

**1730 mg/ttkg**

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

**Méhveszélyesség:**

**nem jelölésköteles**

*Méhveszélyesség toxicitás alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

*Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján\*:*

*nem jelölésköteles*

**Tűzveszélyességi besorolás:**

**nem jelölésköteles**

#### 3.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



**Figyelmeztetés: Veszély**

#### **Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

**H302** Lenyelve ártalmatlan.

**H311** Bőrrel érintkezve mérgező.

**H318** Súlyos szemkárosodást okoz.

**H360Fd** Károsíthatja a termékenységet. Feltehetően károsítja a születendő gyermeket.

**H373** Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket (idegrendszer).

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P102** Gyermekektől elzárva tartandó.
- P270** A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
- P280** Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
- P305+P351+P338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
- P308+P313** Expozíció vagy annak gyanúja esetén: orvosi ellátást kell kérni.
- P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**5.2. Különleges S-mondatok:**

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet! A nem célnövények védelme érdekében nem mezőgazdasági földterülettől **5 m** és más mezőgazdasági kultúráktól **10 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.3. Várakozási idők:**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
almatermésűek (alma, körte, birs)	14 nap
csonthéjasok (kajszi, őszibarack, cseresznye, meggy, szilva, ringlő)	14 nap
szőlő (bor és csemegeaszőlő)	14 nap
mezőgazdaságilag nem művelt területek (utak, útpadkák, ipari létesítmények, üzemanyagtöltő állomások, repülőterek, vasúti pályatestek, elektromos vezetékek, gázvezetékek, kőolajvezetékek)	az előírt növényvédelmi technológia szerinti felhasználás esetén nem szükséges



#### **5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

##### *5.4.1. Egyéni védőfelszerelés*

*5.3.1.1. Előkészítőknek:* védőkesztyű (MSZ EN 374), védőszemüveg vagy arcvédő

*5.3.1.2. Kijuttatóknak:* védőkesztyű (MSZ EN 374), védőruha (4. típus), védőlábbeli, védőszemüveg vagy arcvédő

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

##### *5.4.2. Elsősegélynyújtás:*

*Bőrrel való érintkezés esetén* a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás esetén* a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés esetén*, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés.

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

#### **5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületek és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően felhasználható.

#### **6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

*6.1. A kiszerelés térfogata/tömege:* 200 ml, 1 l, 5 l, 15 l

*6.2. A csomagolóanyag anyaga:* HDPE, PE/PA, PE/EVOH

#### **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

*Tájékoztató adat:* A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 3 év.

#### **8. Forgalmazási kategória: II.**

Budapest, 2017. szeptember 27.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*